

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۶/۱۷	تعداد صفحات: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۳	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>للتَّرجمة :</p> <p>الف) « وَاللّٰهُ يَعْزُّكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا » .</p> <p>ب) قامَ الرَّاکِبُونَ بِتَبْجِيلِ الْإِمَامِ كَعَادَتِهِمْ فِي اسْتِقْبَالِ الْمُلُوكِ .</p> <p>ج) يُخَاطَبُ الْقُرْآنُ جَمِيعَ أبنَاءِ الْبَشَرِ بِثقَافَاتِهِمِ الْمَخْتَلِفَةِ .</p> <p>د) انْدَفَعَتْ جِیوشُ الْإِيمَانِ وَالنُّورِ فِي مِوَاجَهَةِ الْكُفْرِ وَالظُّلَامِ .</p> <p>ه) لیتْ أبی كانَ حیاً لیشترکَ معنا فی الحفلةِ .</p> <p>و) إِنَّمَا الدُّنیا خِیالٌ عارضٌ قَلَمًا یَبْقَى .</p> <p>ز) یُوكِّدُ الْقُرْآنُ أَنَّ لِهَذَا الْعَالَمِ سُنْناً لا تَتَغیَّرُ .</p> <p>ح) الخَفَافِیشُ لا تَسْتَفیدُ مِنْ عِیونِها عِنْدَ الْحَرِکَةِ .</p> <p>ط) إنَّ الْإِيمَانَ عَشْرُ دَرَجَاتٍ بِمَنْزِلَةِ السَّلْمِ .</p> <p>ی) كانتْ أوروپا تُدخِلُ عِلْماءَها فی زُمْرَةِ الْمارِقینَ مِنَ الدِّینِ .</p>	۵
۲	<p>الف) اُكْتُبْ تَرْجَمَةً أَوْ تَعْرِيبًا ما أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ :</p> <p>(۱) رَبُّ ظَمَانَ بِصَفْوِ الْماءِ غَصَّ . (بالفارسیة)</p> <p>(۲) يدور الإلكترونُ حولَ نواةِ المادةِ . (بالفارسیة)</p> <p>(۳) جَرَتْ دَمَوْعُ الْفَرَحِ عَلی وَجْهِها . (بالفارسیة)</p> <p>(۴) مدرسه شلوغ بود . (بالعربیة)</p> <p>ب) اُكْتُبْ : (۱) السُّكُونُ (المتضاد) : (۲) البعثُ (المترادف) :</p>	۱/۵
۳	<p>إقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ :</p> <p>- دَخَلَ النَّبِيُّ (ص) الْمَسْجِدَ وَحِيداً وَشَهِدَ هُنَاكَ جَماعَةً يَتَفَقَّهُونَ .</p> <p>الف) كَيْفَ دَخَلَ النَّبِيُّ (ص) الْمَسْجِدَ ؟</p> <p>ب) ما ذا شَهِدَ النَّبِيُّ (ص) فِي الْمَسْجِدِ ؟</p> <p>- نَهَى الْقُرْآنُ الْإِنْسَانَ عَنِ تَحْرِيمِ النِّعَمِ الْإِلَهِيَّةِ عَلَي نَفْسِهِ وَهَذَا التَّحْرِيمُ لا يَخْتَصُّ بِالْأَغْنِياءِ .</p> <p>ج) عَمَّ (عَنْ ما ذا) نَهَى الْقُرْآنُ الْإِنْسَانَ ؟</p> <p>ه) ما هُوَ مَفْرُودُ « الْأَغْنِياءِ » ؟</p> <p>د) ما هُوَ مَعْنَى « لا يَخْتَصُّ » ؟</p>	۲
۴	<p>للتعريب: مؤمنان گمراهان را هدایت می کنند. (جمع مذکر)</p>	۰/۵
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوّم»	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۶/۱۷	تعداد صفحات: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۳	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۵	<p>الف (عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</p> <p>۱) « اولئك هم الكفرة الفجرة ». (نیکوکاران - سپیده ی صبح - بدکاران)</p> <p>۲) كَثُرَتِ الضُّوْضَاءُ فِي الصَّفِّ . (روشنایی - سروصدا - ازدحام)</p> <p>ب (أكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>- قد أحسَّ الباروديُّ أنَّ بلادَهُ تُعَانِي مِنَ الخُمُولِ .</p> <p>- باروردی که سرزمینش از رنج می برد.</p>	۱
۶	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>الف (« مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ »</p> <p>۱) چه چیز تو را نسبت به پروردگار بخشنده ات مغرور کرد .</p> <p>۲) چه چیز تو را از پروردگار بخشنده ات خوشحال کرد.</p> <p>ب (الشَّهَادَةُ فِي ذَاكِرَتِنَا وَلَنْ نَنْسَاهُمْ أَبَدًا .</p> <p>۱) شهدا در ذهن ما هستند و هرگز آنها فراموش نمی شوند .</p> <p>۲) شهدا در یاد ما هستند و هرگز آنها را فراموش نخواهیم کرد .</p> <p>ج (إِنَّهُ أَكْثَرُ النَّاسِ قِرَاءَةً لِلْقُرْآنِ .</p> <p>۱) او قرآن خوان ترین مردم است .</p> <p>۲) او بیشتر از مردم قرآن می خواند .</p> <p>د (لَا يَنْجَحُ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ إِلَّا الْمُجْدُونَ .</p> <p>۱) در این زندگی جز تلاشگران موفق نشدند .</p> <p>۲) در این زندگی فقط تلاشگران موفق می شوند .</p> <p>ه (كَانَ الْمُسْلِمُونَ قَدْ رَفَعُوا رَايَةَ التَّوْحِيدِ .</p> <p>۱) مسلمانان پرچم توحید را بلند کرده بودند .</p> <p>۲) مسلمانان پرچم توحید را بلند می کردند .</p> <p>و (لَمْ يَقْتَصِرْ نِظَامُ الزَّوْجَيْنِ عَلَى الْإِنْسَانِ .</p> <p>۱) نظام زوجیت به انسان محدود نشد .</p> <p>۲) نظام زوجیت انسان را محدود نمی کند .</p>	۱/۵
۷	<p>الف (شَكَّلَ مَا أَشْبَهَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : - كَانَ النَّبِيُّ (ص) دَائِمَ التَّأَكُّدِ عَلَى احْتِرَامِ الصِّغَارِ .</p> <p>ب (صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ : ۱- يُحْصَى الشَّهَادَةُ . ۲- يَا مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ .</p>	۱
« ادامه ی سؤالات در صفحه ی سوم »		

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۷ / ۶ / ۱۳۹۳	تعداد صفحات: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۳		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۸	صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ : الف (تَعَوَّدْنَا أَنْ نَأْمَنَ غَضَبَ الْمُلُوكِ . - برگشتیم تا از خشم پادشاه در امان بمانیم. ب (كَانَ الْإِنْسَانُ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَفُوصَ فِي الْبَحْرِ أَكْثَرَ مِنْ عَشْرِينَ مِثْرًا . - انسان نمی تواند در دریا بیشتر از ده متر غواصی کند . ج (الْخَفَاشُ يُرْسِلُ مَوْجَاتٍ صَوْتِيَّةً قَصِيرَةً . - خفاش امواج صوتی بلندی را دریافت می کند .	۱/۵
۹	مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ : « التَّمْيِيزُ / الْمَفْعُولُ فِيهِ / الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقَ / الْحَالُ وَصَاحِبِهَا / المستثنى و المستثنى منه / المنادى » حَيَّاهُمُ النَّبِيُّ (ص) تَحِيَّةً طَيِّبَةً / اِمْتَلَأْ قَلْبِي اِيْمَانًا بَعْدَ الْاِطْلَاعِ عَلٰى تَضْحِيحَاتِ الْمَقَاتِلِينَ / اَخَذَ الرَّجُلُ بِالزُّمَامِ فَرِحًا / رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً / كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهُ .	۲
۱۰	اَكْمِلِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ : ۱) لَا تَطْلُبْ اِلَّا..... (الحسنات - الحسنات - الحسنات) ۲) يَا اَتْلُ الْقُرْآنَ . (سعيد - سعيد - سعيد) ۳) اَنْتَ اَكْثَرُ مَنْى (صبراً - صابراً - صبراً) ۴) اِنْدَقَعَ الْاَبْنَاءُ (مُكَبِّرُونَ - مُكَبِّرِينَ - مُكَبِّرَان) ۵) يَتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنُ عَلٰى اِللهِ (متوكلاً - توكل - توكلًا) ۶) اَحْسِنِ اِلَى الْفُقَرَاءِالصادقين . (احساناً - احسان - مُحْسِنًا)	۱/۵
۱۱	الف) اَكْمِلِ الْفَرَاغَ بِالصَّيْغَةِ الْمُنَاسِبَةِ: ۱) اَنْتُمْ فِي الصَّفِّ. (الْمَضَارِعُ مِنْ « وَقَفَ - » لِلْمَخَاطِبِينَ) ۲) هِيَ الْقُرْآنَ . (الْمَاضِي مِنْ « تَلَا - » لِلغَائِبَةِ) ب) عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ الْمَعْتَلِ: ۱) اَعْفُ خَطِيئَتِي . ۲) لَا تَخَفْ، اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى .	۱
۱۲	الف) لِّلْاَعْرَابِ : ۱- هَجَمَ الْعَدُوُّ عَلٰى اَرْضَيْنَا مُعْتَدِيًا / ۲- « وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ » ۳- لَا اَمْلِكُ مِثْقَالَ ذَهَبًا . ب) لِّلْتَحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ: « اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ »	۱ ۰/۵
	« نرجو لكم التوفيق والنجاح »	۲۰
	« جمع نمره »	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۳/۶/۱۷	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور ماه) سال ۱۳۹۳	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۱	با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی : لترجمه: (هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵) الف) و خداوند از نزد خودش به شما وعده ی آموزش و بخششی می دهد. (صفحه ۱) ب) سواران همچون عادتشان در استقبال از پادشاهان اقدام به بزرگداشت امام کردند (پرداختند). (صفحه ۱۵) ج) قرآن همه ی فرزندان بشر را با فرهنگهای مختلفشان مخاطب قرار می دهد. (صفحه ۲۸) د) سپاه ایمان و نور در رویارویی با کفر و تاریکی رهسپار شدند . (صفحه ۴۳) ه) ای کاش پدرم زنده بود تا همراه ما در جشن شرکت کند . (صفحه ۵۹) و) قطعاً دنیا رؤیایی گذرا است که به ندرت باقی می ماند . (صفحه ۷۲) ز) قرآن تأکید می کند که این دنیا سنتهایی دارد که تغییر نمی کند. (صفحه ۸۳) ح) خفاشها از چشمهایشان هنگام حرکت استفاده نمی کنند. (صفحه ۷۹) ط) همانا ایمان همانند نردبان ده درجه(پله) دارد. (صفحه ۶۹) ی) اروپا دانشمندان خود را در گروه از دین برگشتگان داخل می کرد. (صفحه ۸۸)	۵
۲	اُکتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- تشنه (صفحه ۷۲) ۲- هسته (صفحه ۳۰) ۳- اشکها (صفحه ۴۵) ۴- مزدحمه (صفحه ۶۰) ب) ۱- الحركة (صفحه ۸۲) ۲- النشور (صفحه ۴۳)	۱/۵
۳	اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ : الف) دخل النبيُّ (ص) المسجدَ وحيداً. (۵/) (صفحه ۷۷) ب) شاهد النبيُّ (ص) في المسجدِ جماعةً يتفقَّهونَ. (۵/) (صفحه ۷۷) ج) نهى القرآنُ الإنسانَ عن تحريمِ النعمِ الإلهيةِ على نفسه . (۵/) (صفحه ۸۲) د) اختصاص ندارد . (۲۵/) ه) « الغني » (۲۵/) (صفحه ۸۲)	۲
۴	للتعريب: - المؤمنون يهدون الضَّالِّينَ . (يَهْدِي الْمُؤْمِنُونَ الضَّالِّينَ) (صفحه ۲۱)	۰/۵
	«ادامه ی راهنما در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۳/۶/۱۷	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور ماه) سال ۱۳۹۳	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۵	الف) عَيْنِ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱- بدکاران (صفحه ۹۰) ۲- سر و صدا (صفحه ۵۹) ب) أكمل الفراغ في الترجمة : (هر مورد ۰/۲۵) (صفحه ۷۲) - احساس کرده است / سستی	۱
۶	عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ : الف- ۱ (ص ۹۰) ب- ۲ (ص ۶۱) ج- ۱ (ص ۶۷) د- ۲ (ص ۷۲) ه- ۱ (ص ۲۵) و- ۱ (ص ۲۹)	۱/۵
۷	الف) شَكَّلْ مَا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ : (هر مورد ۰/۲۵) (النَّبِيُّ - التَّأَكِيدُ) (ص ۱۱) ب) صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ : (هر مورد ۰/۲۵) (الشَّهَدَاءُ) (ص ۴۴) (مَجِيبٌ) (ص ۸۷)	۱
۸	صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ : (هر مورد ۰/۲۵) الف) برگشتیم ← عادت کردیم / پادشاه ← پادشاهان (ص ۱۵) ب) نمی تواند ← نمی توانست / ده ← بیست (ص ۲۸) ج) بلندی ← کوتاهی / دریافت می کند ← ارسال می کند (می فرستد) (ص ۷۹)	۱/۵
۹	مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ : (هر مورد ۰/۲۵) التَّمْيِيزُ (إِيمَانًا) (ص ۶۵) / المَفْعُولُ فِيهِ (بَعْدَ) (ص ۶۵) / المَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ (تَحِيَّةً) (ص ۳۸) / الْحَالُ (فَرِحًا) صَاحِبِهَا (الرَّجُلُ) (ص ۵۳) / الْمُسْتَثْنَى (وَجْهًا) / الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ (كُلُّ يَأْكُلُ شَيْءًا) (ص ۷۸) / مَنَادَى (رَبًّا) (ص ۸۶)	۲
۱۰	اکمل الفراغ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱) الحَسَنَاتِ (ص ۷۸) ۲) سَعِيدٌ (ص ۸۶) ۳) صَبْرًا (ص ۶۴) ۴) مُكَبِّرِينَ (ص ۴۴) ۵) تَوَكَّلًا (ص ۳۵) ۶) إِحْسَانًا (ص ۳۵)	۱/۵
۱۱	الف) اكمل الفراغ بالصيغة المناسبة : (هر مورد ۰/۲۵) ۱ - تَقْفُونَ (ص ۵) ۲ - تَلَّتْ (ص ۱۸) ب) عَيْنٌ : ۱- ناقص (ص ۲۳) ۲- اجوف (ص ۱۰)	۱
۱۲	هر مورد اعراب (۰/۲۵) و هر مورد تحلیل صرفی برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۰/۲۵) و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف - للاعراب: ۱) العدو (فاعل و مرفوع) / مُعْتَدِيًا (حال مفرد و منصوب) (ص ۵۰) ۲) النهار (معطوف و مرفوع) (ص ۸۷) / ۳) ذهباً (تمییز مفرد و منصوب یا تمییز ذات) (ص ۶۶) ب- للتحليل الصرفي : (ص ۸۹) إِهْدِ : فعل امر / للمخاطب / مجرد ثلاثي / متعدٍ / معلوم / مبني / معتل و ناقص . المستقيم : اسم / مفرد / مذکر / معرف بال / مشتق (اسم فاعل) / معرب / منصرف / صحيح الآخر .	۱/۵
۲۰	«موفق باشید»	«جمع نمره»